

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KUCHNIA INDUKCYJNA_SIXLI30960_PL



S.700-900

ALI S.p.A.
Via Cal Larga, 8
I-31029 Vittorio Veneto (TV)

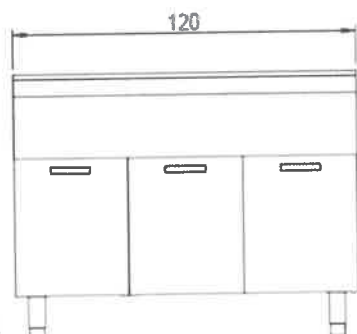
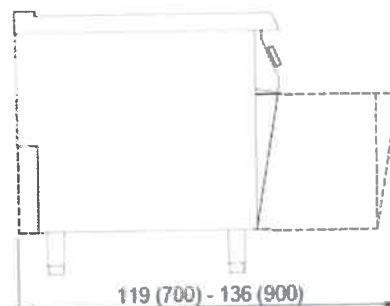
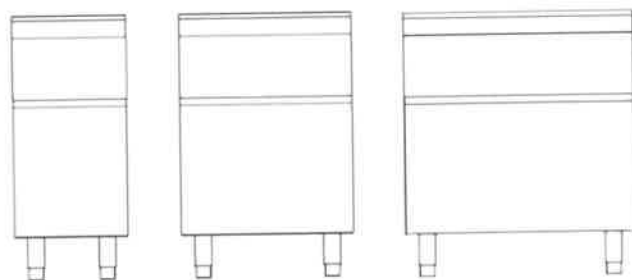
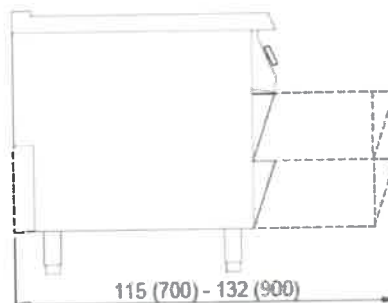
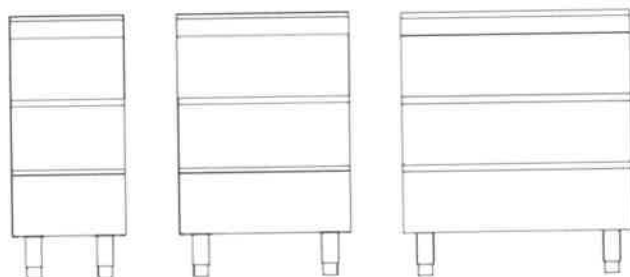
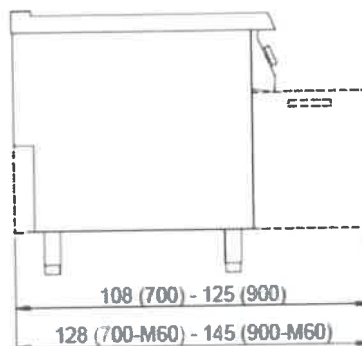
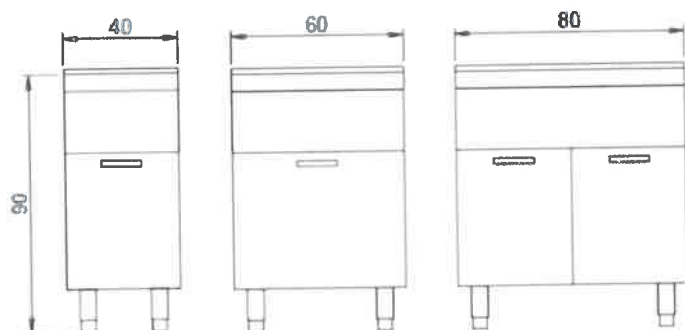
DOC.NO SIXLI30960
EDITION 004 1608

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

000689

WYMIARY W CM

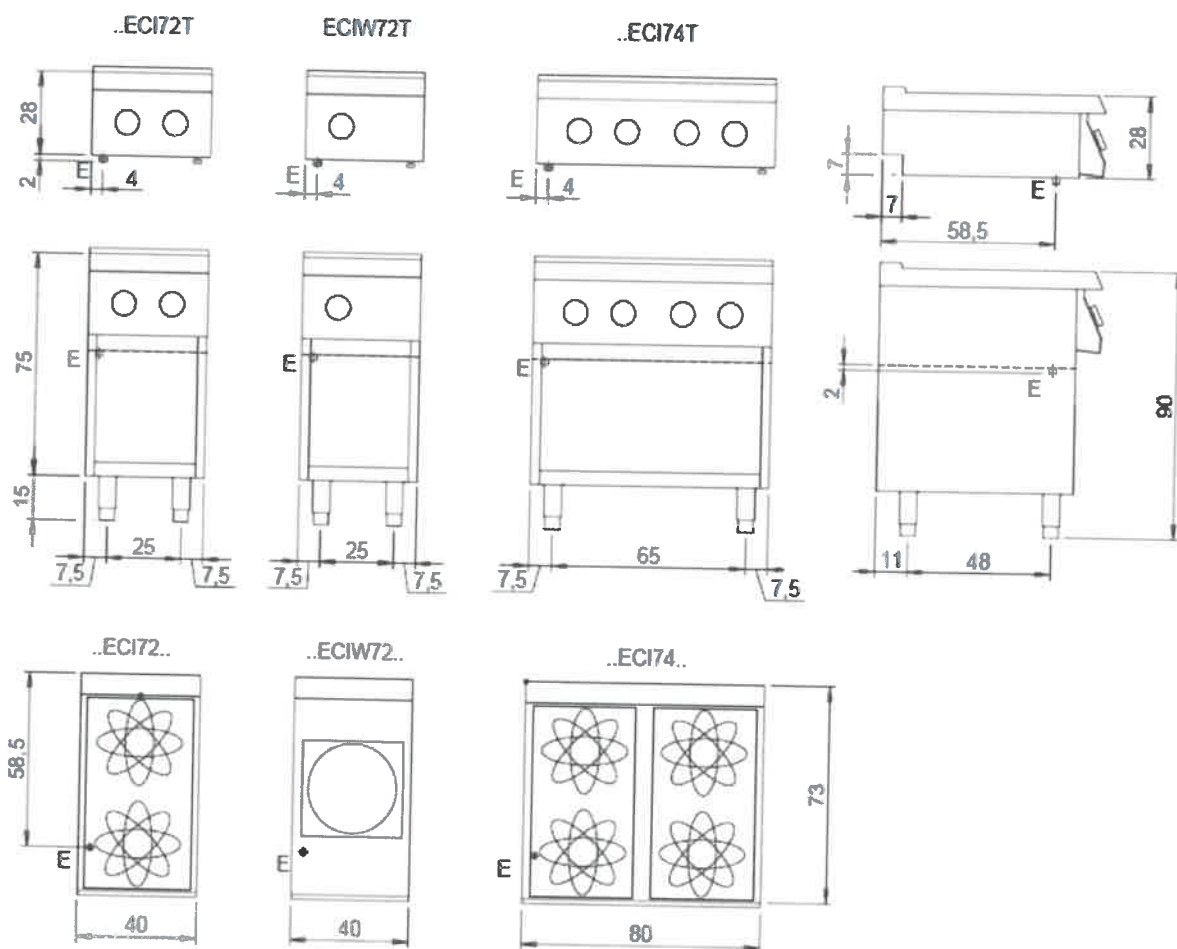
Serie - Series - Série 700/900



000690



WYMIARY W CM



LEGENDA

E – dławica

S – odpływ wody

S1 – rura spustowa

S2 – zawór podciśnieniowy

S3 – przestrzeń odprowadzania wody

G – gaz

H2O – podłączenie wody

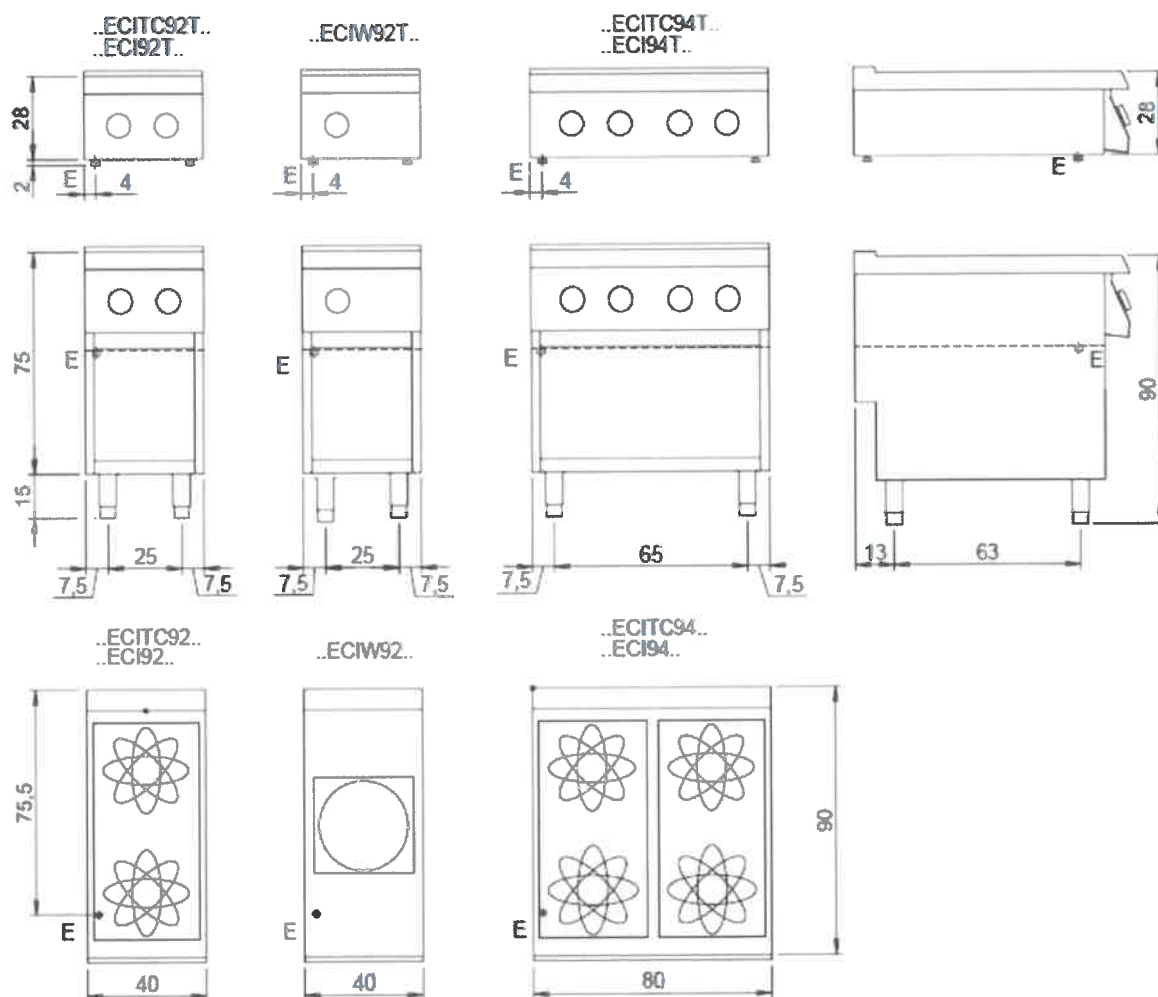
A1 – ciepła

A2 – zimna

L – kurek wody

000691

WYMIARY W CM



LEGENDA

E – dławica

S – odpływ wody

S1 – rura spustowa

S2 – zawór podciśnieniowy

S3 – przestrzeń odprowadzania wody

G – gaz

H20 – podłączenie wody

A1 – ciepła

A2 – zimna

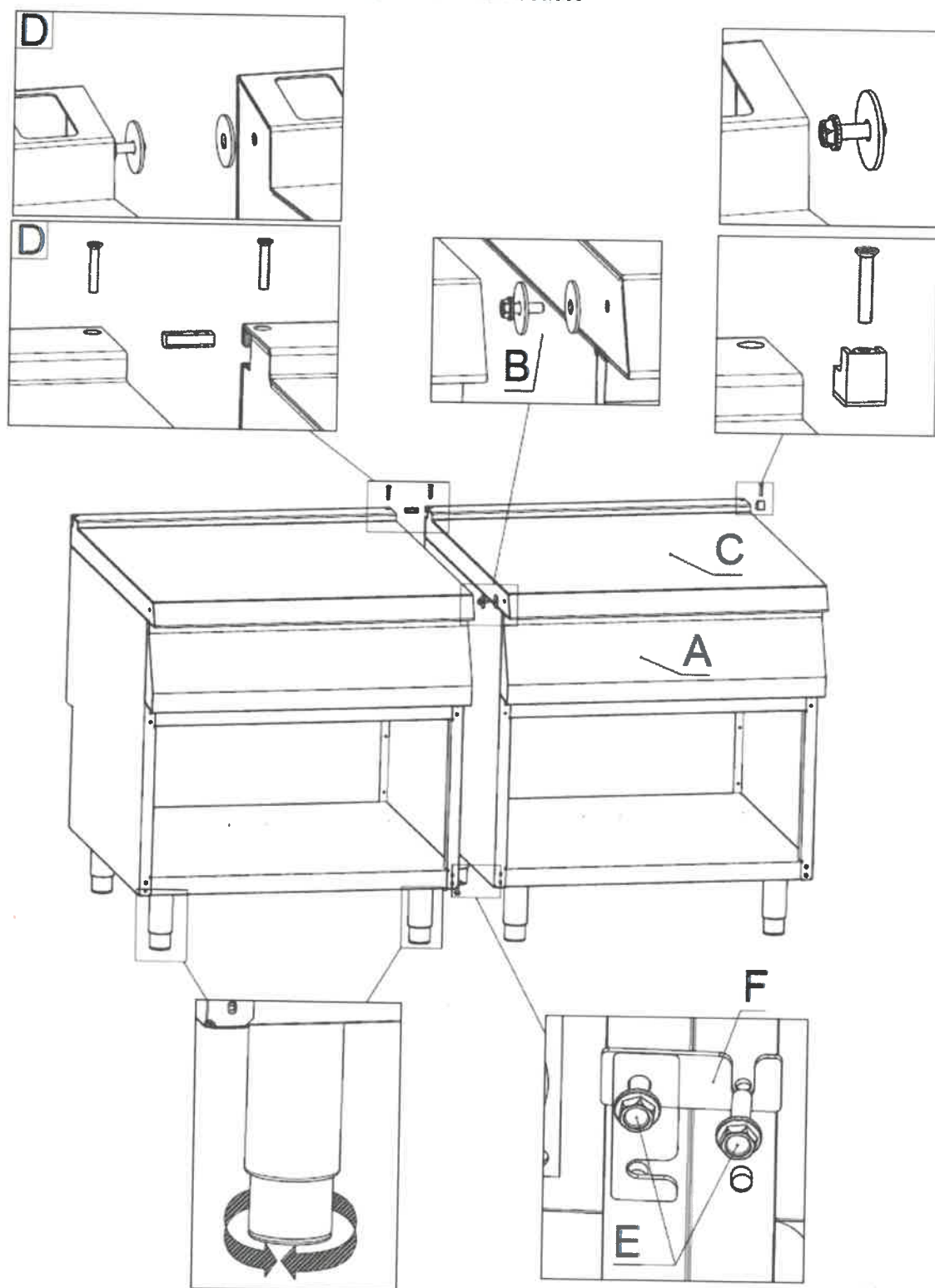
L – kurek wody

000692

DOKUMENTACJA
POWYKONANIE

WYMIARY W CM

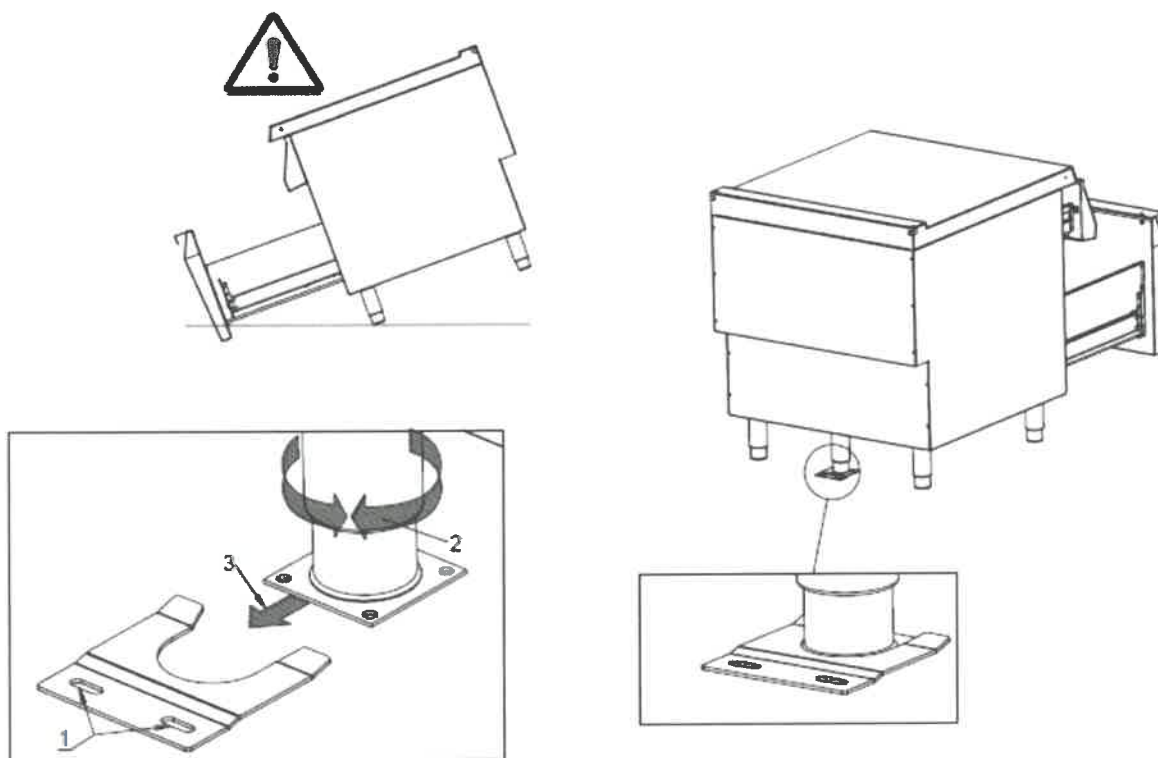
Serie - Series - Série 700/900



000693

DOKUMENTACJA
POWYKONANIE

Mocowanie urządzenia zabezpieczające go przed wywróceniem



Proces mocowania konieczny w przypadku urządzeń wyposażonych w szuflady

1) Wykonać mocowanie do podłogi za pomocą odpowiednich śrub; Minimalna nośność:

2x39,2daN ~ 2x40kg

2) Zamontuj tylną środkową stopkę (jeśli brakuje) i wyreguluj ją, aż kołnierz dotknie podłoża

3) Ustaw urządzenie i sprawdź, czy zaskoczyło prawidłowo

000694

2000000

DOKŁADNIE
PO

ACJA
WYCZA

Dati tecnici apparecchiature elettriche - Technische Daten Elektrogeräte - Technical data of electric appliances - Caractéristiques techniques des appareils électriques - Datos técnicos de los equipos eléctricos - Technische gegevens elektrische apparaten

Modelli Modèle Modelle Modelle Modelle Modelle	Larghezza Breite Width Largeur Anchura Breedte	Tensione di alimentazione Netzspannung Power supply voltage Tension d'alimentation Tensión de alimentación Voedingsspanning	Fasi Phasen Phases Fases Fasen	Frequenza Frequenz Frequency Fréquence Frequentie	Potenza totale massima Max. gesamtleistung Max. total power Pulsance totale maximum Potencia máxima total Max. totaal vermogen	Sezione cavo alimentazione Querschnitt netzkabel Power supply cable section Section du câble de alimentation Sección del cable de alimentación Doornade elektrisch snoer	Peso netto Nettogewicht Net weight Poids net Peso neto Netto gewicht
	mm	V	No. Nbre N.	Hz	kW		kg
ECI92	400	400	3	50/60	10	4 G 2.5	54
ECI92T	400	400	3	50/60	10	4 G 2.5	44
ECI92G	400	400	3	50/60	10	4 G 2.5	54
ECI92A	400	400	3	50/60	10	4 G 2.5	54
ECI92C	400	400	3	50/60	10	4 G 2.5	54
ECI94	800	400	3	50/60	20	4 G 6	90
ECI94T	800	400	3	50/60	20	4 G 6	58
ECI94G	800	400	3	50/60	20	4 G 6	90
ECI94A	800	400	3	50/60	20	4 G 6	90
ECI94C	800	400	3	50/60	20	4 G 6	90
ECI72	400	400	3	50/60	7	4 G 2.5	50
ECI72T	400	400	3	50/60	7	4 G 2.5	38
ECI72G	400	400	3	50/60	7	4 G 2.5	50
ECI72A	400	400	3	50/60	7	4 G 2.5	50
ECI72C	400	400	3	50/60	7	4 G 2.5	50
ECI74	800	400	3	50/60	14	4 G 6	65
ECI74T	800	400	3	50/60	14	4 G 6	48
ECI74G	800	400	3	50/60	14	4 G 6	65
ECI74A	800	400	3	50/60	14	4 G 6	65
ECI74C	800	400	3	50/60	14	4 G 6	65
ECIC92T	400	400	3	50/60	14	4 G 2.5	54
ECIC92G	400	400	3	50/60	14	4 G 2.5	44
ECIC92A	400	400	3	50/60	14	4 G 2.5	44
ECIC92C	400	400	3	50/60	14	4 G 2.5	44
ECIC94T	800	400	3	50/60	28	4 G 10	90
ECIC94G	800	400	3	50/60	28	4 G 10	58
ECIC94A	800	400	3	50/60	28	4 G 10	58
ECIC94C	800	400	3	50/60	28	4 G 10	58
ECIW92T	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	44
ECIW92G	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54
ECIW92A	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54
ECIW92C	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54
ECIW72T	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	40
ECIW72G	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	50
ECIW72A	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	40
ECIW72C	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	50
ECIW92T	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	44
ECIW92G	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54
ECIW92A	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54
ECIW92C	400	400	3	50/60	5	4 G 1.5	54

T6

Dati tecnici apparecchiature elettriche - Technische Daten Elektrogeräte - Technical data of electric appliances - Caractéristiques techniques des appareils électriques - Datos técnicos de los equipos eléctricos - Technische gegevens elektrische apparaten

Modelli Modelle Models Modèles Modelos Modellen	Modelli Modelle Models Modèles Modelos Modellen	Tensione di alimentazione Netzspannung Power supply voltage Tension d'alimentation Tensión de alimentación Voedingsspanning	Potenza totale massima Max. gesamtleistung Max. total power Puissance totale maximum Potencia máxima total Max. totaal vermogen	Imax	I	Interruttore magnetotermico Leitungsschutzschalter Circuit breaker interrupteur magnéthermique Interruptor magnético Schakelaar magnetisch	Tipo - Typ - Type
ECI82	NECI82	400	10	15,3	3 X 16A		B0C
ECI82T	NECI82T	400	10	15,3	3 X 16A		B0C
ECI82G	NECI82G	400	10	15,3	3 X 16A		B0C
ECI82A	NECI82A	400	10	15,3	3 X 16A		B0C
-	NECI82C	400	10	15,3	3 X 16A		B0C
ECI84	NECI84	400	20	30,6	3 X 32A		B0C
ECI84T	NECI84T	400	20	30,6	3 X 32A		B0C
ECI84G	NECI84G	400	20	30,6	3 X 32A		B0C
ECI84A	NECI84A	400	20	30,6	3 X 32A		B0C
-	NECI84C	400	20	30,6	3 X 32A		B0C
ECI72	NECI72	400	7	10,7	3 X 13A		B0C
ECI72T	NECI72T	400	7	10,7	3 X 13A		B0C
ECI72G	NECI72G	400	7	10,7	3 X 13A		B0C
ECI72A	NECI72A	400	7	10,7	3 X 13A		B0C
-	NECI72C	400	7	10,7	3 X 13A		B0C
ECI74	NECI74	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECI74T	NECI74T	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECI74G	NECI74G	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
-	NECI74A	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
-	NECI74C	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECITC92T	NECITC92T	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECITC92G	NECITC92G	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECITC92A	NECITC92A	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
-	NECITC92C	400	14	21,5	3 X 25A		B0C
ECITC94T	NECITC94T	400	28	43	3 X 50A		B0C
ECITC94G	NECITC94G	400	28	43	3 X 50A		B0C
ECITC94A	NECITC94A	400	28	43	3 X 50A		B0C
-	NECITC94C	400	28	43	3 X 50A		B0C
ECIW92T	NECIW92T	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW92G	NECIW92G	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW92A	NECIW92A	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
-	NECIW92C	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW72T	NECIW72T	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW72G	NECIW72G	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW72A	NECIW72A	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
-	NECIW72C	400	5	7,2	3 X 10A		B0C
ECIW72T	NECIW72T	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
ECIW72G	NECIW72G	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
ECIW72A	NECIW72A	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
-	NECIW72C	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
ECIW92T	NECIW92T	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
ECIW92G	NECIW92G	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
ECIW92A	NECIW92A	230	5	12,6	3 X 16A		B0C
-	NECIW92C	230	5	12,6	3 X 16A		B0C

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE	10
1 Dane dotyczące urządzenia	10
2 WSKAZÓWKI OGÓLNE	10
UWAGI DLA INSTALATORA	10
UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA	10
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA	11
3 UTYLIZACJA OPAKOWANIA I URZĄDZENIA	11
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI	12
4 NORMY I USTAWY PRAWNE	12
5 ROZPAKOWANIE	12
6 USTAWIENIE	12
7 PODŁĄCZENIA	13
8 INSTALACJA	13
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA	13
9. UŻYTKOWANIE INDUKCJI / WOKA	15
10 PRZESTOJE	15
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA	15
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA	15
POWIERZCHNIE SZCZOTKOWANE ZE STALI NIERDZEWNEJ	16
11 FILTRY	16
12 INSTALACJA / URUCHOMIENIE	16
13 POMOC W RAZIE ZAKŁÓCEŃ PRACY URZĄDZENIA	17
14 WYMIANA KOMPONENTÓW	18
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYMIANY CZĘŚCI URZĄDZENIA	18
15 CZYSZCZENIE WEWNĘTRZNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA	18
16 GŁÓWNE KOMPONENTY	18

INFORMACJE OGÓLNE

Ten rozdział zawiera ogólne informacje, które muszą być znane wszystkim użytkownikom niniejszej instrukcji. Szczegółowe informacje dla każdego użytkownika niniejszej instrukcji znajdują się w kolejnych rozdziałach („INSTRUKCJE DLA”).

1 Dane dotyczące urządzenia

- Tabliczka z danymi urządzenia znajduje się po wewnętrznej stronie panelu sterowania.
- Model i numer seryjny urządzenia są również podane na etykietach i opakowaniu.

2 WSKAZÓWKI OGÓLNE

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem poniższych poleceń.

UWAGI DLA INSTALATORA

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Należy ustalić model urządzenia. Model podany jest na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy instalować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu.
- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia.

UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i znanym miejscu, aby można było się z nią zapoznać przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Należy zwrócić się o obsługę klienta tylko do autoryzowanych punktów serwisowych producenta i poprosić o oryginalne części zamienne.
- Urządzenie powinno być serwisowane co najmniej dwa razy w roku. Zalecamy zawarcie umowy serwisowej.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku komercyjnego przez przeszkolony personel.
- Urządzenie jest przeznaczone do gotowania potraw zgodnie z instrukcją użytkowania. Każde użycie odbiegające od tego jest uważane za niewłaściwe.
- Należy unikać pracy pustego urządzenia przez dłuższy czas. Urządzenie należy nagrzewać dopiero bezpośrednio przed użyciem.
- Należy nadzorować pracę urządzenia.

000828

h

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZĄ

- W przypadku usterek lub wadliwego działania zamknąć zawór odcinający gaz i/lub odłączyć zasilanie na wyłączniku głównym, oba zawory są zainstalowane przed urządzeniem.
 - Podczas czyszczenia przestrzegać informacji zawartych w rozdziale „INSTRUKCJE CZYSZCZENIA”.
 - Nie wolno przechowywać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE**
- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy mogą używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu w zakresie użytkowania urządzenia i dopiero po wyjaśnieniu im zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Nie wolno pozwalać, by dzieci bawiły się tym urządzeniem.
 - Prace związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia, które może wykonać sam użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
 - Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu
 - Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia
 - Do komory nie wolno wlewać wody, gdy jest ona pusta i gorąca, mogłoby to doprowadzić do zgaszenia płomieni.

WSKAZÓWKI DLA KONSERWATORA

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Ustalić model urządzenia. Model podany jest na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia
- Urządzenie należy instalować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu
- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Zewnętrzną powierzchnię ze szczerkowanej stali nierdzewnej, narożniki i płyty grzejne należy czyścić codziennie
- Zleć autoryzowanemu technikowi czyszczenie wnętrza urządzenia co najmniej dwa razy w roku
- Nie wolno myć urządzenia strumieniem wody, strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem ani myjką parową
- Nie wolno czyścić podłogi ani powierzchni pod urządzeniem agresywnymi środkami czyszczącymi
- Nie należy myć korpusu palnika i obrzeża płyty w zmywarce.

3 UTYLIZACJA OPAKOWANIA I URZĄDZENIA

3.1 OPAKOWANIE

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska. Elementy z tworzyw sztucznych nadające się do recyklingu to:

- przeźroczysty pokrowiec, woreczki z instrukcją użytkowania i dysze (wykonane z polietylenu - PE).
- paski (wykonane z polipropylenu - PP)

3.2. URZĄDZENIE

Ponad 90% wagi urządzenia stanowią materiały metalowe nadające się do recyklingu (stal nierdzewna, blacha aluminiowa, miedź itp.). Urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi normami.

0000000000

- Nie może dostać się do środowiska
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie mogło być już używane.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z HAŁASEM

- W odniesieniu do emisji hałasu, oceniany poziom ciśnienia akustycznego A wynosi poniżej 70 dB(A).

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

UWAGI DLA INSTALATORA

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem poniższych poleceń.

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Ustalić model urządzenia. Model podany jest na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia
- Urządzenie należy instalować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu
- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia

4 NORMY I USTAWY PRAWNE

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa:

Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

5 ROZPAKOWANIE

Sprawdź opakowanie i jeśli widoczne są uszkodzenia, poproś przewoźnika o sprawdzenie towaru.

- Najpierw należy usunąć opakowanie.
- Następnie zdjąć folię ochronną ze ścian zewnętrznych i wewnętrznych. Następnie należy usunąć wszelkie pozostałości kleju za pomocą odpowiednich rozpuszczalników.

6 USTAWIENIE

Wymiary zewnętrzne urządzenia oraz położenie przyłączy można znaleźć w planie instalacji na początku niniejszej instrukcji.

Urządzenie można instalować pojedynczo lub razem z innymi urządzeniami z tej samej serii.

Urządzenie nie nadaje się do zabudowy.

Należy zachować przynajmniej 10 cm odstęp od sąsiadujących ścian. W przypadku ścian ognioodpornych lub chronionych materiałem termoizolacyjnym odległość ta może być mniejsza.

Urządzenie należy wypoziomować za pomocą nóżek o regulowanej wysokości.

Jeśli instalowane ma być urządzenie stołowe o wadze poniżej 40 kg, to należy umocować je za pomocą nóżek z kołnierzem.

6.1. MONTAŻ URZĄDZENIA NA PODSTAWIE, JAKO ELEMENT MOSTOWY, JAKO ELEMENT WSPORNIKOWY

Postępuj zgodnie z instrukcjami dołączonymi do każdego elementu mocującego.

6.2. MONTAŻ URZĄDZENIA DO PODŁOGI.

Oddzielnie zainstalowane urządzenie o szerokości 40 cm należy przymocować do podłogi. W tym celu należy użyć gwintowanych nóżek.

6.3. POŁĄCZENIE URZĄDZEŃ ZE SOBĄ

Najpierw należy zdjąć panel obsługi (A)

- Następnie należy ustawić urządzenia obok siebie i wyrównać na wysokości blatów (C).
- Podłączyć urządzenia w punktach (B) i (D) za pomocą dostarczonych śrub.
- Poluzuj 2 przednie śruby (E), obróć płytkę (F), aż zatrzaśnie się na śrubie sąsiedniej jednostki.
- Dokręć śruby (E).

000789
10111

h

**DOKUMENTACJA
POWYKONANA**

7 PODŁĄCZENIA

Aby zapoznać się z lokalizacją i wymiarami połączeń, patrz plan instalacji na początku niniejszej instrukcji.

7.1. PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Sprawdź, czy napięcie i częstotliwość urządzenia są zgodne z napięciem sieciowym. W tym celu sprawdź informacje na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Jeśli zachodzi takie zagrożenie, to symbol  ostrzega:

UWAGA NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE

- Przed urządzeniem w łatwo dostępnym miejscu należy zainstalować wyłącznik nadprądowy o odpowiedniej wartości znamionowej, by odłączyć wszystkie bieguny prądu od sieci. Szerokość rozwarcia styków wyłącznika powinna gwarantować całkowite odłączenie urządzenia zgodnie z przepisami instalacyjnymi zgodnie z kategorią przepięciową III. Maksymalny dopuszczalny prąd upływu urządzenia to 1mA/kW.
- Do podłączenia należy użyć elastycznych, olejoodpornych gumowych węży typu H05RN-F lub H07RN-F. Przekrój kabla można znaleźć w tabeli danych technicznych.
- Podłącz kabel zasilający do listwy zaciskowej zgodnie ze schematem elektrycznym dostarczonym z urządzeniem.
- Zabezpiecz kabel zasilający dławikiem kablowym.
- Zabezpiecz część przewodu zasilającego znajdującą się na zewnątrz urządzenia za pomocą metalowej rurki lub sztywnej plastikowej rurki.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, zleć naprawę producentowi, działowi obsługi klienta lub specjaliście, aby uniknąć wszelkiego ryzyka.

7.2 UZIEMIENIE I POŁĄCZENIE RÓŻNICOWOPRĄDOWE

Podłącz urządzenie elektryczne do funkcjonującego uziemienia. Podłączyć przewód ochronny do zacisku oznaczonego symbolem  obok zacisku wejściowego.

Podłącz metalową konstrukcję urządzenia elektrycznego do połączenia różnicowego. Podłącz przewód do zacisku oznaczonego symbolem  na zewnętrznej stronie dolnej części urządzenia. Ten symbol wskazuje, że urządzenie musi być włączone do systemu wyrównania potencjałów i podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7.3 PODŁĄCZENIE DO WODOCIĄGU.

Urządzenie należy podłączyć/zaopatrzyć do/w wody pitnej.

- Przed urządzeniem w łatwo dostępnym miejscu należy zamontować filtr mechaniczny i zawór odcinający.
- Przed podłączeniem filtra i urządzenia należy wyczyścić rury połączeniowe, aby usunąć złoże kamienia.
- Nieużywane połączenia należy uszczelnić hermetyczną uszczelką.
- Po podłączeniu należy upewnić się, że punkty podłączeń są szczelne. Ciśnienie wody musi wynosić od 150 kPa do 300 kPa. Użyj reduktora ciśnienia, jeśli ciśnienie zasilania jest wyższe niż określone ciśnienie maksymalne.

8 INSTALACJA

Patrz rozdział „INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI”

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

UWAGI DLA UŻYTKOWNIKA

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem poniższych poleceń.

Symbol  oznacza: UWAGA POLE MAGNETYCZNE

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.

000701



DOKUMENTACJA
POWYKONANIE

- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i znanym miejscu, aby można było się z nią zapoznać przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Należy zwrócić się o obsługę klienta tylko do autoryzowanych punktów serwisowych producenta i poprosić o oryginalne części zamienne.
- Urządzenie powinno być serwisowane co najmniej dwa razy w roku. Zalecamy zawarcie umowy serwisowej.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku komercyjnego przez przeszkolony personel.
- Urządzenie jest przeznaczone do gotowania potraw zgodnie z instrukcją użytkowania. Każde użycie odbiegające od tego jest uważane za niewłaściwe.
- Należy unikać pracy pustego urządzenia przez dłuższy czas.
- Należy nadzorować pracę urządzenia.
- W przypadku usterek lub wadliwego działania zamknąć zawór odcinający gaz i/lub odłączyć zasilanie na wyłączniku głównym, oba zawory są zainstalowane przed urządzeniem.
- Podczas czyszczenia przestrzegać informacji zawartych w rozdziale „INSTRUKCJE CZYSZCZENIA”.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych materiałów w pobliżu urządzenia.

ZAGROŻENIE POŻAROWE

- Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy mogą używać tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu w zakresie użytkowania urządzenia i dopiero po wyjaśnieniu im zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Nie wolno pozwalać, by dzieci bawiły się tym urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia, które może wykonać sam użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu
- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia
- Jeśli płyta ceramiczna/szklana ma pęknięcia lub zarysowania, nie wolno używać kuchenki indukcyjnej. Użytkowanie kuchenki w takich okolicznościach jest niebezpieczne.
- W wyniku wymiany ciepła z garnkiem płyta szklano-ceramiczna jest bardzo gorąca po każdym procesie gotowania i dlatego nie wolno jej dotykać (ryzyko poparzenia).
- Nie wolno umieszczać metalowych przedmiotów (przyborów kuchennych, noży itp.) w pobliżu stref gotowania, ponieważ mogą się szybko nagzać.
- Jeśli podczas użytkowania noszone są pierścionki, zegarki itp., należy pamiętać, że również one mogą się nagzać, jeśli zbliżą się do strefy gotowania.
- Użytkownicy muszą być świadomi potencjalnego zagrożenia dla osób z rozrusznikami serca lub protezami metalowymi.
- Zaleca się stosowanie środków ochrony osobistej, ponieważ istnieje ryzyko rozlania bardzo gorącej żywności.
- Podczas pracy urządzenia istnieje możliwość, że otaczająca podłoga jest śliska. Zachowaj ostrożność i używaj odpowiednich narzędzi, aby uniknąć upadku

000702

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

9. UŻYTKOWANIE INDUKCJI / WOKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Urządzenie przeznaczone jest do gotowania lub przygotowywania potraw w garnkach lub patelniach.
- Należy używać garnków z płaskim dnem. Strefa gotowania wok jest specjalnie zaprojektowana do patelni wok.
- Nie pozostawiaj włączonych pól grzewczych bez garnków lub z pustymi garnkami/patelniami.
- Nie wylewaj zimnych płynów na płytę grzejną.
- Płyta indukcyjna (ceramiczna) jest od razu gotowa do użycia, wstępne podgrzewanie nie jest konieczne.
- Nie należy używać aluminiowych garnków z warstwą metalową z otwartym randem.
- Ten system grzewczy nie będzie działał z nieodpowiednimi materiałami. Mianowicie: stal nierdzewna nikiel chromowa, aluminium, miedź, mosiądz, szkło, porcelana
- Garnki o średnicy mniejszej niż 12 cm nie są rozpoznawane przez system, a ogrzewanie nie włącza się.
- W celu efektywnego wykorzystania ogrzewania zaleca się stosowanie garnków o maksymalnej średnicy 28 cm.
- Nie pozostawiaj włączonych pól grzewczych bez garnków lub z pustymi garnkami/patelniami.
- Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia lub przesuwania garnków. Wszelkie uderzenia mogą uszkodzić płytę ceramiczną.
- Zawsze umieszczaj naczynie na środku pola grzejnego.
- Zalecamy używanie specjalnych naczyń indukcyjnych. Zwróć uwagę na jakość używanych do gotowania naczyń.

Włączanie i wyłączanie grzania.

Pokrętko sterujące do uruchamiania elementów indukcyjnych ma następujące pozycje robocze:

0 WYŁĄCZ

1 minimalna temperatura gotowania

2+5 średnie temperatury

6 najwyższa temperatura

10 PRZESTOJE

- Zanim zaplanujesz wyłączyć urządzenie, wykonaj następujące czynności:
- Dokładnie wyczyść urządzenie
- Przetrzyj wszystkie powierzchnie ze stali nierdzewnej ściereczką lekko zwilżoną olejem wazelinowym, dzięki czemu tworzy się warstwa ochronna.
- Zakręć wyłącznik główny znajdujący się przed urządzeniami.
- Jeśli urządzenie było bezczynne przez dłuższy czas, postępuj w następujący sposób:
- Sprawdź urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
- Używaj urządzeń elektrycznych w minimalnej temperaturze przez co najmniej 60 minut.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem poniższych poleceń.

- W przypadku urządzeń elektrycznych przed jakąkolwiek interwencją należy koniecznie wyciągnąć wtyczkę sieciową, jeśli urządzenie jest w nią wyposażone.
- Zewnętrzną powierzchnię ze szczerkowanej stali nierdzewnej, narożniki i płyty grzejne należy czyścić codziennie.
- Zleć autoryzowanemu technikowi czyszczenie wnętrza urządzenia co najmniej dwa razy w roku.
- Nie wolno myć urządzenia strumieniem wody, strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem ani myjką parową.
- Nie wolno czyścić podłogi ani powierzchni pod urządzeniem agresywnymi środkami czyszczącymi.
- Nie wolno myć korpusu palnika i obrzeża płyty w zmywarce.

DOKUMENTACJA
POWIERZCHNIA

000703
000000

POWIERZCHNIE SZCZOTKOWANE ZE STALI NIERDZEWNEJ

- Powierzchnie czyścić ściereczką lub gąbką przy użyciu wody i dostępnych w handlu nieściernych środków czyszczących. Powierzchnie należy przecierać szmatką w kierunku szlifowania. Kilkakrotnie wypłukać, a następnie dokładnie wysuszyć.
- Nie używaj gąbek do szorowania ani innych metalowych przedmiotów.
- Nie używaj produktów zawierających chlor.
- Nie używaj spiczastych przedmiotów, które mogą zarysować lub uszkodzić powierzchnie.

11 FILTRY

FILTR POWIETRZA

- Ten filtr należy regularnie sprawdzać i czyścić. Ta interwencja musi być wykonana przez autoryzowanego technika (filtr znajduje się wewnątrz maszyny).
- W tym celu wyciągnij filtr z obudowy: W przypadku zabrudzenia tłuszczem należy umyć go mydłem odtłuszczającym, a następnie spłukać i wysuszyć. Następnie ponownie zainstalować filtr. Jeśli filtr jest zużyty, należy go wymienić.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI

WSKAZÓWKI DLA KONSERWATORA

Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem poniższych poleceń.

- Należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia.
- W przypadku urządzeń elektrycznych przed jakąkolwiek interwencją należy koniecznie wyciągnąć wtyczkę sieciową, jeśli urządzenie jest w nią wyposażone.
- Instalacja, przebrojenie na inny rodzaj gazu oraz konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel upoważniony przez producenta zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Ustalić model urządzenia. Model urządzenia umieszczony jest na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy instalować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach
- Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych i otworów wylotowych w urządzeniu
- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych zmian w częściach urządzenia.
- Ten filtr należy regularnie sprawdzać i czyścić.

12 INSTALACJA / URUCHOMIENIE

Po instalacji, przebrojeniu na inny rodzaj gazu lub po pracach konserwacyjnych należy sprawdzić działanie urządzenia. Jeśli wystąpią awarie, zapoznaj się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów w przypadku awarii” poniżej

12.1 URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE

Włącz urządzenie, wykonując poniższą procedurę:

- Usuń wszelkie naczynia, które mogą znajdować się na polach grzewczych.
- Sprawdź, czy pola grzewcze są wyłączone.
- Włącz zasilanie za pomocą głównego wyłącznika na urządzeniu. Zielone wskaźniki pracy zamigają tylko raz (po tym czasie nie mogą ponownie zapalić się ani ponownie migać).
- Włącz pola grzewcze i zwiększ temperaturę. Dopóki nie ma garnka na polu grzewczym, zielony wskaźnik pracy powinien regularnie migać.
- Umieść garnek na każdej strefie gotowania. Wtedy zielony wskaźnik pracy powinien świecić się w sposób ciągły.
- Przełącz na najwyższy poziom: Po kilku minutach wentylator włącza się.
- Sprawdź wartości prądu każdej fazy.

000704

201909

h

DOKUMENTACJA
POWYKONANA

13 POMOC W RAZIE ZAKŁÓCEŃ PRACY URZĄDZENIA

ZAKŁÓCENIE	PRZYCZYNA	POMOC
Niewystarczające grzanie strefy gotowania	Nieodpowiednie naczynie	Należy stosować odpowiednie naczynia
Nieprzerwane grzanie pola gotowania na najwyższym poziomie mocy	Uszkodzone elementy pokręta sterującego	Sprawdzić /wymienić elementy
Strefa gotowania działa bez garnka. Niewielkie przedmioty metalowe nagrzewają się	Uszkodzony czujnik rozpoznawania naczyń	Wymienić generator
Urządzenie nie włącza się	Przełalone bezpieczniki lub utrata mocy zasilania.	Skontrolować podłączenie.
Podczas włączania zadziałały/uruchomiły się bezpieczniki	Krótkie spięcie na generatorze	Wymienić generator
Strefa gotowania nie nagrzewa się.	Generator jest uszkodzony	Należy stosować odpowiednie naczynia
	Generator uszkodzony	Wymienić generator

Jeśli czerwone i zielone wskaźniki zasilania nie świecą:

- Skontrolować bezpieczniki
- Główny wyłącznik zasilania elektrycznego nie jest włączony.
- Niewystarczające napięcie zasilania lub nieprawidłowe podłączenie elektryczne urządzenia.

Jeśli czerwone i zielone wskaźniki zasilania zaświecą się:

- Policzyć ile razy miga zielona lampka kontrolna. Po jednym dłuższym mignięciu następuje określona liczba krótkich cykli migania. Ta liczba odpowiada kodowi błędu, którego znaczenie można odczytać z poniższej tabeli:

BŁĄD	KOMUNIKAT	PRZYCZYNA	POMOC
1	Wysoki prąd	Nieodpowiednie naczynie do gotowania, niewłaściwa lub uszkodzona cewka indukcji	Użyć odpowiednich garnków, sprawdzić cewkę indukcji.
2	Brak prądu na cewce indukcji	Podłączenie cewki indukcji uszkodzone.	Prawidłowo podłączyć cewkę indukcji.
3	Wysoka temperatura na generatorze	Kanały powietrza zablokowane. Wentylator zablokowany. Filtr zablokowany. Uszkodzony czujnik temperatury.	Sprawdzić i ewent. odsłonić kanały ujścia powietrza. Wyczyścić wentylator powietrza i sprawdzić obroty wirnika. Wyczyścić filtr.
4	Temperatura strefy gotowania za wysoka lub za niska	Pusty garnek, uszkodzony czujnik temperatury.	Zdejmij garnek z kuchenki, wyłącz i pozwól strefie grzejnej ostygnąć przed ponownym jej włączeniem.
5	Uszkodzona jednostka sterowania.	Błędne podłączenie lub uszkodzone elementy pokręta obsługi.	Skontrolować podłączenie. Sprawdzić /wymienić elementy pokręta obsługi.
6	Zbyt wysoka temperatura wewnątrz	Kanały powietrza zablokowane. Wentylator zablokowany. Filtr zablokowany. Uszkodzony czujnik temperatury. Bliskość zewnętrznych źródeł ciepła.	Sprawdź/oczyszcz kanały powietrza. Wyczyść wentylator i sprawdź obroty wirnika wentylatora, wyczyść filtr, usuń zewnętrzne źródło ciepła.
7	Uszkodzony czujnik temperatury pola gotowania	Zwarcie na czujniku	Sprawdzić /wymienić elementy.
8	wadliwe zasilanie	Wadliwe zasilanie sieciowe lub synchronizacja sieciowa.	Sprawdź zasilanie sieciowe.
10	błąd komunikacji	Wada na magistrali LIN lub CAN, brak połączenia między klawiaturą a generatorem.	Odłącz od sieci i sprawdź połączenia.
11	Błąd inicjalizacji	Błąd podczas inicjalizacji sprzętu	Poczekaj, urządzenie zresetuje się za około 30 sekund
		Nieprawidłowe podłączenie jednostki sterującej	Podłącz jednostkę sterującą do właściwego portu.

000705

12	Błąd zasilania prądem	Błąd pomiaru zasilania	Sprawdź podłączenie do sieci
13	Błąd podłączeniu w sieci	Za wysokie lub za niskie napięcie zasilania	Sprawdź podłączenie do sieci
14	Błąd zasilacza sieciowego	Za wysokie lub za niskie napięcie zasilania	Sprawdź podłączenie do sieci
15	Ochrona obwodu	Pusty garnek, uszkodzony czujnik	Zdejmij garnek z kuchenki, wyłącz i pozwól strefie grzejnej ostygnąć przed ponownym jej włączeniem. Odłącz generator i podłącz ponownie po kilku minutach.

14 WYMIANA KOMPONENTÓW

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYMIANY CZĘŚCI URZĄDZENIA

- W przypadku urządzeń elektrycznych przed jakąkolwiek interwencją należy koniecznie wyciągnąć wtyczkę sieciową, jeśli jest dostępna
- Po wymianie dowolnego elementu obwodu upewnij się, że jest on prawidłowo podłączony do okablowania.

Wymiana cewki indukcyjnej płyty kuchennej

- Zdejmij panel sterowania i panel przedni.
- Wymontuj i odłącz dany element.
- Wymień uszkodzoną część.

Wymiana cewki indukcyjnej woka

- Zdejmij panel sterowania i panel przedni.
- Odłączyć cewkę indukcyjną na listwie zaciskowej znajdującej się na generatorze.
- Wyciągnij cewkę indukcyjną w dół
- Wymień uszkodzoną część.

Wymiana regulatora temperatury.

- Zdejmij panel sterowania
- Wymień uszkodzoną część.

Wymiana generatora.

- Zdejmij panel sterowania i panel przedni.
- Wyciąg i odłącz generator.
- Wymień uszkodzoną część.

Wymiana płyty ceramicznej

- W przypadku uszkodzenia płyty ceramicznej zalecamy jej wymianę u producenta.

15 CZYSZCZENIE WEWNĘTRZNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA

- Sprawdź stan wewnętrznych części urządzenia.
- Usuń wszelkie pozostałości brudu/ resztek.
- Sprawdź i wyczyść system odprowadzania oparów.

16 GLÓWNE KOMPONENTY

- Płyta ceramiczna
- Ceramiczny wok z cewką indukcyjną
- Lampka kontrolna
- Cewka indukcyjna
- Generator
- Filtr przeciwzakłóceńowy

000706 000

h

DOKUM
POWYK.